

7 9 7 3

171599



171599

REGISTRO TECNICO
CLASIFICACION
CLASE <u>B65</u>
SUBCLASE <u>D</u>

MEMORIA DESCRIPTIVA

correspondiente a la solicitud de un

MODELO DE UTILIDAD

Solicitante: JEAN-JACQUES GOUPIL

Domicilio: 30 Avenue du Président Wilson, 94 CACHAN,
Francia.

Enunciado: CARTUCHO PROVISTO DE COMPARTIMENTOS MULTIPLES
PARA EL ACONDICIONAMIENTO DE SUSTANCIAS PREDOSIFICADAS

Prioridad: de la solicitud de patente francesa
Nº 70.29647 del 12 de Agosto de 1.970.

AM



BAD ORIGINAL

1 En la solicitud de Modelo de Utilidad presentado el 28 de abril
de 1970 bajo el número 158.055 a nombre del mismo solicitante,
bajo el título "MEJORAS INTRODUCIDAS EN LOS PROCEDIMIENTOS DE TRITURACION DE MEZCLAS Y EN LOS DISPOSITIVOS CORRESPONDIENTES", se ha descrito un cartucho que incluye dos capacidades separadas por un tabique móvil, constituido por un disco o volumen plano, sujeto elasticamente entre éstas paredes del cartucho y que puede ser expulsado hacia una de las capacidades mediante la acción de un pulsador que se desliza en el fondo opuesto de la otra; el tabique así expulsado sirve de agitador para asegurar mediante su trituración la mezcla de las sustancias por agitación.

5
10
15 Estos dispositivos se aplicaban particularmente al caso en el cual la mezcla de las sustancias, para ser íntima y homogénea, ha de operarse en presencia de una masa pesada que asegura su trituración, cuando se somete al cartucho a unas vibraciones en los aparatos usuales de agitación; tal es el caso en particular de los amalgamas dentales.

20 El inventor ha observado que para determinadas mezclas la presencia de una masa pesada durante la fase de agitación no es necesaria, o puede ser incluso perjudicial. Así ocurre en particular en el caso de las mezclas de dos sustancias destinadas a la preparación de cementos dentales tales como los de uso actual que se preparan mezclando un polvo a base de óxido metálico con un líquido ácido.

25
30 La presente adición tiene por objeto una mejora introducida en la adición mencionada más arriba, que permite, mediante modificaciones relativamente pequeñas del cartucho descrito en ésta adición, mantener el tabique amovible separado de las dos sustancias durante su mezcla por agitación.

BAD ORIGINAL

17 1599

- 9



1 De acuerdo con la presente adición, el cartucho incluye
 un tabique amovible que puede ocupar dos posiciones: una pri
 mera posición en la cual asegura la separación entre los dos
 5 compartimentos que contienen las sustancias que se trata de
 mezclar y una segunda posición en la cual asegura, conjunta
 mente con el pulsador, el cierre del compartimento en el que
 se opera la mezcla.

En una forma preferida de realización, estan previstos,
 en la pared del cartucho, en una zona intermedia entre los
 10 dos compartimentos que corresponden al desplazamiento del ta
 bique entre sus dos posiciones, uno o varios pasillos, que
 comunican de manera permanente con el compartimento de mezcla,
 haciendo comunicar entre sí los dos compartimentos cuando el
 tabique está en posición intermedia, y que estan obturados
 15 por el pulsador en posición de mezcla.

Preferentemente, en posición de mezcla el tabique móvil
 completa el perfil del compartimento de mezcla mientras que
 el pulsador por una parte cierra los pasillos entre los dos
 compartimentos y por otra parte se apoya sobre la cara pos
 20 terior de dicho tabique.

A título de ejemplo y para que se entienda más facilmen
 te la descripción se ha representado en el dibujo adjunto:

En las figuras 1, 2 y 3, unas vistas en corte longitudi
 nal, por la línea I-I de la figura 4.

25 En la figura 4 una vista en corte transversal por la li
 nea IV-IV de la figura 3.

Examinando éstas figuras, se vé que el cartucho está
 constituido en el presente caso, como en la patente princi
 pal, por un cuerpo de material plástico, constituido por dos
 30 piezas 1 y 7 que se adaptan la una sobre la otra y definen

7-9-73

171599

9 AGO



BAD ORIGINAL

1 así dos compartimentos 10 y 11, respectivamente, que reciben,
 cada uno, una de las dos sustancias que se trata de mezclar,
 es decir el polvo 12 y el líquido 13. En la pieza uno puede
 deslizarse un émbolo-pulsador 3 que se desplaza en la parte
 5 cilíndrica interior de ésta pieza.

Los dos compartimentos 10 y 11 están separados, antes de
 que se realice la mezcla por un tabique móvil 2. Este último
 puede tener la forma de un disco o una forma análoga, tal co
 mo se describe en la adición, o cualquier otra forma adecuada,
 10 por ejemplo la de una bola; puede igualmente, como se ha re
 presentado en los dibujos, permanecer estables en ésta posi
 ción por simple roce o al estar introducida a presión por me
 dio de la elasticidad del material plástico.

La parte cilíndrica de la pieza 1 se prolonga hasta el
 15 punto donde desemboca en el compartimento 11, pudiendo éste
 punto, de manera ventajosa, estar provisto de una arista 6 que
 sirve de apoyo y de tope al tabique 2 cuando éste ocupa la po
 sición representada en la figura 3, como consecuencia de la
 introducción completa del émbolo-pulsador 3.

20 En la pared interior de la pieza 1, en la parte inferior
 del compartimento 10, están dispuestos unos pasillos 4, aquí
 en número de dos, pero cuyo número puede ser diferente, es
 tando los pasillos distribuidos de cualquier manera apropia
 da. Estos pasillos se extienden desde la cara inferior del
 25 tabique 2, cuando ocupa la posición de separación de los com
 partimentos (fig. 1.), hasta el interior del compartimento
 11 en el cual desembocan libremente.

30 Cuando el cartucho está cargado con las dos sustancias,
 éstas están separadas por el tabique 2 el cual, ya que está
 situado encima de los pasillos 4, asegura el cierre hermético

BAD ORIGINAL

-5-

17 1599

- 9



1 del compartimento 10 oponiéndose a cualquier escape del lí-
quido 13 hacia la sustancia 12 contenida en el otro comparti-
mento. Para realizar la mezcla se presiona hacia abajo el
émbolo pulsador 3. Cuando éste último llega a la posición in-
5 termedia que se representa en la figura 2, el tabique 2 se
encuentra a la mitad de la altura de los pasillo 4, de modo
que los dos compartimentos se comunican y el líquido 13 des-
ciende al compartimento 11 en el sentido indicado por las fle-
chas, y se mezcla con el producto 12. Al final del movimiento
10 hacia abajo del émbolo-pulsador, una vez que el líquido se ha
derramado totalmente, dicho émbolo presiona el tabique 2 con-
tra la arista 6, asegurando así éste tabique la continuidad
de la parte superior del compartimento 11, salvo los pasillos
4, los cuales están obturados por la parte terminal 14 del
15 émbolo-pulsador 3. De éste modo el compartimento 10 se encuen-
tra vacío mientras que las dos sustancias están reunidas en
el compartimento 11, el cual está también completamente cerra-
do. Para completar la mezcla basta entonces someterla a la a-
gitación acostumbrada.

20 En resumen el Modelo de Utilidad que se solicita deberá
recaer sobre las siguientes

BAD ORIGINAL

17 1599



1

REIVINDICACIONES

5

1.- Cartucho provisto de compartimentos múltiples para el acondicionamiento de sustancias predosificadas, ca
racterizado porque incluye un tabique amovible que puede o
cupar dos posiciones en la primera de las cuales asegura la
separación entre los dos compartimentos que contienen las
sustancias que han de ser mezcladas, y en la segunda de las
cuales asegura conjuntamente con el pulsador el cierre del
compartimento en el cual se hace la mezcla.

10

2.- Cartucho según la reivindicación 1, caracteri
zado porque estan provistos, en la pared del cartucho, en
una zona intermedia entre los dos compartimentos que corres
ponden a desplazamientos del tabique entre sus dos posicio
nes, uno o varios pasillos, que comunican de manera permanen
te con el compartimento de mezcla, haciendo que se comuni
quen entre si los dos compartimentos cuando el tabique ocupa
la posición intermedia, y que estan obturados por el pulsa
dor en posición de mezcla.

15

20

3.- Cartucho según las reivindicaciones 1 y 2, ca
racterizado porque en posición de mezcla el tabique móvil com
pleta el perfil del compartimento de mezcla, mientras que el
pulsador por una parte cierra los pasillos entre los dos com
partimentos y por otra parte se apoya sobre la cara posterior
de dicho tabique.

25

30

4.- Cartucho según las reivindicaciones 1 y 2, carae
rterizado porque los pasillos dispuestos entre los dos compar
timentos estan constituidos por unas muescas realizadas en
la pared interna del cartucho sobre una altura que correspon
de sensiblemente a la carrera de intròduccion del émbolo-pul
sador.

BAD ORIGINAL



17 15 99

1 5.- Cartucho según las reivindicaciones 1 y 2, caracterizado porque en la posición que corresponde a la mezcla el tabique separador se apoya sobre una arista interior del cartucho.

5 6.- Cartucho según las reivindicaciones 1 y 2, caracterizado porque el tabique móvil tiene una forma plana, por ejemplo de disco.

10 7. Se reivindica por último como objeto sobre el que ha de recaer el Modelo de Utilidad que se solicita: CARTUCHO PROVISTO DE COMPARTIMENTOS MÚLTIPLES PARA EL ACONDICIONAMIENTO DE SUSTANCIAS PREDOSIFICADAS.

Todo conforme queda descrito y reivindicado en la presente memoria descriptiva que consta de siete páginas mecanografiadas y dibujos adjuntos.

15 Madrid 9 de Agosto de 1.971

BERNARDO UNGRIA
P.P.

20

10 215
9 AGO 1971
BIBLIOTECA NACIONAL DE LA ARGENTINA

Fig:1

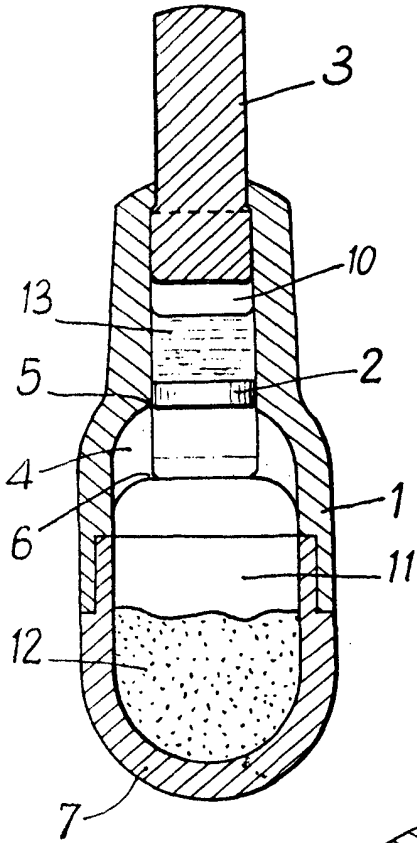


Fig:3

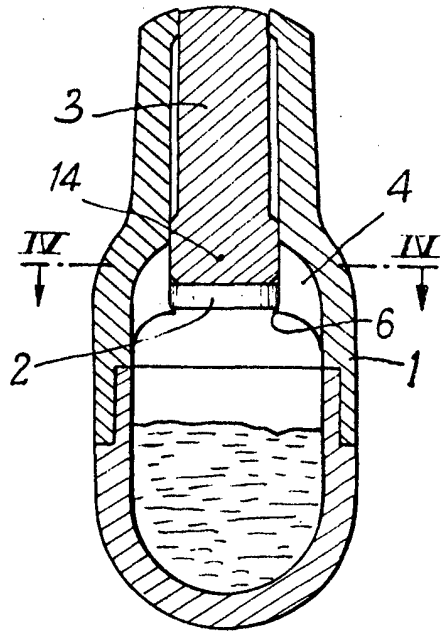


Fig:2

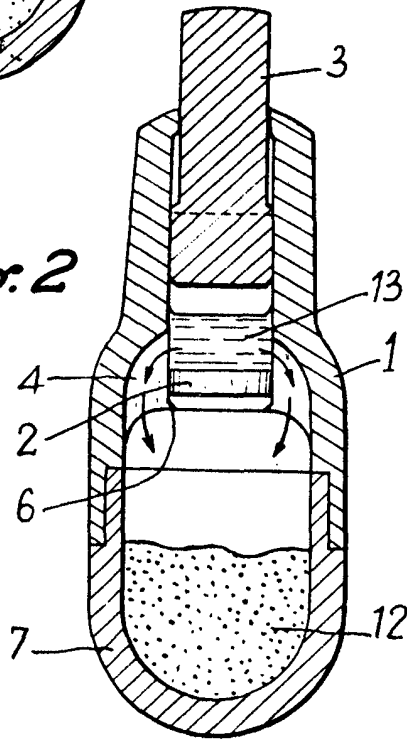
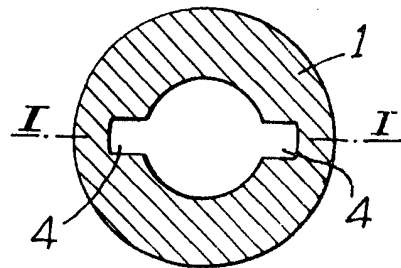


Fig:4



9 de agosto 1971
BIBLIOTECA NACIONAL DE LA ARGENTINA
H.B.